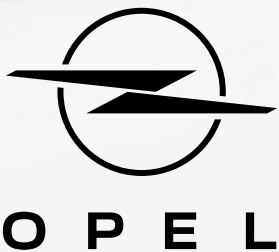


CROSSLAND /

PREZZI VALIDI SOLO SU
VEICOLI IN STOCK!



Prezzi, equipaggiamenti e dati tecnici
Marzo 2024

[Configura ora](#)



Crossland	Cambio	Edition
		Prezzi IVA 8,1% incl.
Motori a benzina		
1.2 Direct Injection Turbo 81 kW (110 CV)	6 rapporti	31'990.- 731821 (1GMEAFLL5KB0A0G2)
1.2 Direct Injection Turbo 96 kW (130 CV)	Automatico a 6 rapporti	34'590.- 731822 (1GMEAFLL6QB0A0G2)

Equipaggiamento di serie	Edition
Design (esterni)	
Spoiler tetto	S
Cerchi in lega leggera da 16", 6½ J x 16	S
Look sottoscocca anteriore e posteriore, in argento	S
Design (interni)	
Fasce decorative, Light Gravel	S
Sedili attivi ergonomici in tessuto Sparkle, certificati dall'associazione Aktion Gesunder Rücken (AGR), conducente e passeggero, nero (pannelli delle porte, poggiatesta e imbottiture esterne dei sedili in similpelle Premium), tasche sulla parte posteriore dei sedili anteriori	S
Schienale dei sedili posteriori ripiegabile separatamente in rapporto 40:60 e scorrevole, regolabile in inclinazione, con bracciolo centrale, posteriore, con possibilità di carico passante dal vano di carico, pianale del vano di carico regolabile in altezza in 2 posizioni	S
Sistemi di assistenza e sicurezza	
Airbag anteriori e airbag laterali, conducente e passeggero, airbag per la testa, anteriore e posteriore esterni (airbag anteriore e laterale, passeggero, disattivabile manualmente)	S
Assistenza alla partenza in salita	S
Regolatore e limitatore di velocità intelligente	S
Cinture di sicurezza a tre punti su tutti i posti; limitatori della forza di tensionamento cinture di sicurezza, anteriori e posteriori esterni; doppi pretensionatori cinture di sicurezza, anteriori; pretensionatori cinture di sicurezza, posteriori esterni; segnale acustico e visivo in caso di cintura non allacciata, anteriore e posteriore	S
Avviso pressione pneumatici	S
Sistema antibloccaggio ruote (ABS) con controllo della frenata in curva e assistente alla frenata	S
Distribuzione elettronica della forza frenante (EBD) e programma elettronico di stabilità Plus (ESP®Plus) e controllo della trazione collegato a motore e freni (TC ^{Plus})	S
Predisposizione per sistema di fissaggio ISOFIX per seggiolini per bambini, incl. occhielli di ancoraggio Top Tether, posteriore esterno	S
Sistema di segnalazione di cambio corsia	S
Sistema di riconoscimento segnali stradali	S

Equipaggiamento di serie	Edition
Luci e visibilità	
Illuminazione abitacolo, anteriore e posteriore	S
Luci diurne a LED	S
Fari a LED	S
Pacchetto Visibilità	S
Connettività e infotainment	
Multimedia Navi Pro con touchscreen a colori da 8" incl. OpelConnect	S
Ricezione radio digitale	S
Aria condizionata e riscaldamento	
Attivazione automatica del climatizzatore bi-zona	S

- non disponibile **S** di serie

Equipaggiamento di serie	Edition
Equipaggiamento comfort e altro	
Specchietti esterni, regolabili elettricamente e riscaldabili, ribaltabili manualmente e alloggiamento degli specchietti in nero	S
Computer di bordo	S
Display informativo del conducente da 3,5", a colori	S
Alzacristalli, elettrici, anteriori e posteriori, con funzione «one touch» e antischiacciamento, funzione di chiusura comfort mediante telecomando della chiusura centralizzata	S
Suggerimento di cambio marcia tramite avviso sul display informativo del conducente (solo in combinazione con cambio manuale)	S
Strumenti in nero con anelli cromati	S
Volante in pelle con elementi cromati e comandi al volante	S
Bracciolo centrale, anteriore	S
Sistema Start/Stop: motorino di avviamento potenziato, batteria ad alte prestazioni, interruttore di disattivazione funzione Start/Stop	S
Specchietto di cortesia in entrambe le alette parasole, illuminato	S
Presse, 12 Volt, nella consolle centrale, anteriore	S
Sbloccaggio centralizzato con radiotelecomando e interruttore interno	S
2 chiavi di accensione, di cui una con telecomando e ripiegabile	S

Equipaggiamento speciale		Edition	
		Prezzi IVA 8,1% incl.	
Design			
Linea design sul tetto, superiore, in cromo		GV04	S
Colori esterni			
Tinta unita (Arktis White)		WPP0	S
Metallizzati (Kristall Silver, Kardio Red, Karbon Black e Quartz Grey)		ZRMO/PQMO/ QXMO/9VM0	900.-
Cerchi			
Cerchi in lega leggera da 16"			
Cerchi in lega leggera (10 razze), 6½ J x 16 – Pneumatici con resistenza al rotolamento ridotta 195/60 R16		ZHEG	S
Cerchi in lega leggera da 17"			
Cerchi in lega leggera (5 razze doppie) in nero, 6½ J x 17 – Pneumatici 215/50 R17		ZHE5	P
Equipaggiamento supplementare			
Predisposizione per ruota di scorta (questa opzione è necessaria per poter ordinare la ruota di scorta incl. il set di utensili tramite gli accessori) (non in combinazione con Kit riparazione gomme [LV02])		RS19	50.-
Kit riparazione gomme (non in combinazione con Predisposizione per ruota di scorta [RS19])		LV02	S

– non disponibile **S** di serie prezzi netti consigliati in CHF **P** disponibile solo come pacchetto

Equipaggiamento speciale		Edition
		Prezzi IVA 8,1% incl.
Elegance Pack <ul style="list-style-type: none"> - Sedili comfort, tessuto Sparkle - Vano di carico Flex Floor - Telecamera posteriore pacchetto - Lunotto e cristalli laterali oscurati - Fendinebbia LED - Multimedia Navi Pro con touchscreen a colori da 8" 	OPTU	S
Black Pack <ul style="list-style-type: none"> - Vizion®, Loghi e lettere in nero lucido - Cornice dei fendinebbia in nero lucido - Cerchi in lega leggera, nero, 6½ J x 17 (ZHE5) - Linea design sul tetto in nero (GV05) - Look sottoscocca in nero (UX62) - Tetto e specchietto retrovisore esterno in nero diamante (JD20) 	PDFS	1'400.-
Comfort Pack <ul style="list-style-type: none"> - Riscaldamento sedile, a più livelli, conducente e passeggero - Volante riscaldabile effetto pelle - Attivazione automatica del climatizzatore bi-zona (RE07) - Parabrezza riscaldato ThermaTec (LW02) 	NA01	600.-
Lighting Pack <ul style="list-style-type: none"> - Sistema di illuminazione di sicurezza adattivo AFL con tecnologia LED - Fari LED con regolazione automatica della profondità - Luci posteriori LED - Fari abbaglianti automatici con riconoscimento galleria - Assistente luci abbaglianti 	PS03	700.-
Sistema di chiusura e di avvio senza chiavi «Keyless Open & Start» <ul style="list-style-type: none"> - Per le porte di conducente e passeggero nonché per il vano di carico 	YD01	400.-

Equipaggiamento speciale	Edition	
	Prezzi IVA 8,1% incl.	
Connettività e infotainment		
OpelConnect con servizi telematici ¹ , ad es.: <ul style="list-style-type: none"> – Chiamata in caso di emergenza/guasto² – Stato del veicolo e informazioni veicolo – Informazioni sul percorso e sulla guida inoltre con servizi di navigazione LIVE ³ , per es: <ul style="list-style-type: none"> – Informazioni sul traffico in tempo reale – Ricerca POI online – Aggiornamenti mappe (tramite USB) 	YR07	S
Multimedia Navi Pro <ul style="list-style-type: none"> – Quadro strumenti per il conducente multicolor – 2 porte USB 	ZJ89	S
Aria condizionata e riscaldamento		
Attivazione automatica del climatizzatore bi-zona con regolazione della temperatura individuale per conducente e passeggero <ul style="list-style-type: none"> – Sistema di ricircolo dell'aria, manuale – Distribuzione automatica dell'aria – Sensore solare – Filtro a carbone attivo – Pacchetto visibilità (NB08) 	RE07	S
Equipaggiamento comfort e altro		
Tappetini, velluto	CHFUCR	S

¹L'utilizzo della chiamata d'emergenza e di soccorso stradale necessita di un contratto gratuito con dichiarazione scritta di consenso alla localizzazione del veicolo al momento dell'ordinazione dello stesso e dipende dalla copertura di rete e dalla disponibilità. Trovate informazioni su OpelConnect e su Opel Assistance su www.opel.ch/it/opelconnect/panoramica.html. Valgono le rispettive condizioni generali.

²Localizzazione immediata del veicolo (tenendo premuto il tasto SOS, il tasto per la chiamata in caso di guasto o automaticamente all'attivazione di un elemento pirotecnico).

³I servizi di navigazione LIVE si possono ricevere solo in combinazione con un Multimedia Navi e sono disponibili gratuitamente per 36 mesi dopo l'attivazione. Successivamente i servizi di navigazione LIVE diventano a pagamento.

60 prima della scadenza è possibile prolungare l'abbonamento: 1 anno a CHF 99.- oppure 3 anni a CHF 259.-.

Glossario tecnico

Assistente al parcheggio automatico (riconoscimento di spazi di parcheggio paralleli e perpendicolari a velocità inferiori ai 20 km/h, uscita da spazi di parcheggio longitudinali, controllo automatico dello sterzo), incl. Parkpilot, assistenza anteriore e posteriore al parcheggio con avvertimento audiovisivo

Ricezione radio digitale DAB/DAB+/DMB-R (Digital Audio Broadcasting)

Offre un'ampia scelta di programmi radio. Possibilità di ricezione di emittenti radio e informazioni sul traffico trasmessi mediante segnale digitale

Pacchetto Sicurezza

- **Avviso di collisione** con **frenata automatica in caso di pericolo** e **riconoscimento dei pedoni**: attivo a partire da 5 km/h. Monitoraggio della distanza dal veicolo che precede; se il veicolo che precede o un pedone si avvicina troppo rapidamente, il conducente viene informato tramite un segnale acustico e un messaggio sul display informativo. In caso di pericolo collisione, l'impianto frenante viene preparato e, se necessario, viene azionata la frenata di pericolo al fine di ridurre le conseguenze di un possibile scontro. A velocità inferiori a 30 km/h il veicolo viene frenato fino all'arresto completo, tra i 30 km/h e gli 85 km/h il sistema riduce la velocità di collisione di un massimo di 22 km/h. Oltre questa soglia, il conducente deve frenare autonomamente
- **Riconoscimento della stanchezza**: rileva i segni di un possibile affaticamento del conducente in base al comportamento dello sterzo e al tempo di guida ed emette un allarme visivo e acustico (allarme in 3 fasi)

Telecamera posteriore

Rappresentazione della zona posteriore del veicolo, incl. linee guida sul display a colori del sistema di infotainment all'inserimento della retromarcia con allarme acustico

Sistema di segnalazione di cambio corsia

Avviso in caso di allontanamento involontario dalla corsia di marcia a partire da 60 km/h mediante un segnale acustico e una spia luminosa sul display informativo del conducente

Avviso angolo cieco, su entrambi gli specchietti esterni (attivo tra i 12 km/h e i 140 km/h)

Sistema di riconoscimento segnali stradali

Riconoscimento dei limiti di velocità e delle relative cessazioni nonché visualizzazione del cartello riconosciuto sul display informativo del conducente (a seconda delle condizioni di visibilità e atmosferiche)

Telecamera panoramica posteriore a 180°

Rappresentazione della zona posteriore del veicolo fino a 180°, incl. linee guida sul display a colori del sistema di infotainment all'inserimento della retromarcia





Opel FlexCare

Più servizio a cuor leggero!

Godetevi la quotidianità con più sicurezza e più flessibilità. Grazie alle nostre soluzioni Opel FlexCare viaggiate in tutta sicurezza, privatamente o per lavoro.



Configurate qui il vostro contratto di assistenza Opel!

Contratti di assistenza	Extended Care Premium		Complete Care		Complete Care Plus	
	+1 anno	+2 anni	3 anni	4 anni	3 anni	4 anni
 Estensione della garanzia Prolungate la garanzia standard del produttore dopo la scadenza (dopo 3 anni o 100'000 km, a seconda della scadenza che si verifica per prima): fino a 8 anni o 200'000 km.	•		•		•	
 Assistenza Opel Assistenza 24/7 per guasti e incidenti in oltre 40 paesi europei, servizio di rimorchio, veicolo sostitutivo se necessario, sistemazione in albergo oppure Organizzazione del viaggio di ritorno in treno o in aereo.	•		•		•	
 Manutenzioni Comprendono gli interventi e i controlli previsti secondo il piano di manutenzione Opel in vigore e tutti i componenti previsti associati (ad es. filtri dell'abitacolo e candele d'accensione), i costi di manodopera e i fluidi.	-		•		•	
 Riparazioni in caso di usura Si riferiscono ai componenti soggetti a usura essenziali, dai dischi dei freni ai cuscinetti delle ruote fino ai componenti della frizione. Praticamente tutto, tranne pneumatici, ruote e carburante. Il pacchetto comprende costi di manodopera e fluidi.	-		-		•	
Chilometraggio 100'000 km						
Benzina	CHF 559.-	CHF 773.-	CHF 3'839.-	CHF 4'045.-	CHF 5'058.-	CHF 5'306.-

Prezzi di vendita ai clienti consigliati IVA incl., importo forfettario una tantum per l'intera durata. Corresponsione a inizio contratto. La durata inizia con l'inizio della garanzia. L'offerta è valida solo in caso di prima stipulazione. Per l'estensione dei contratti in essere rivolgersi al proprio partner Opel. Versione: gennaio 2024, con riserva di modifiche.

- non compreso • compreso

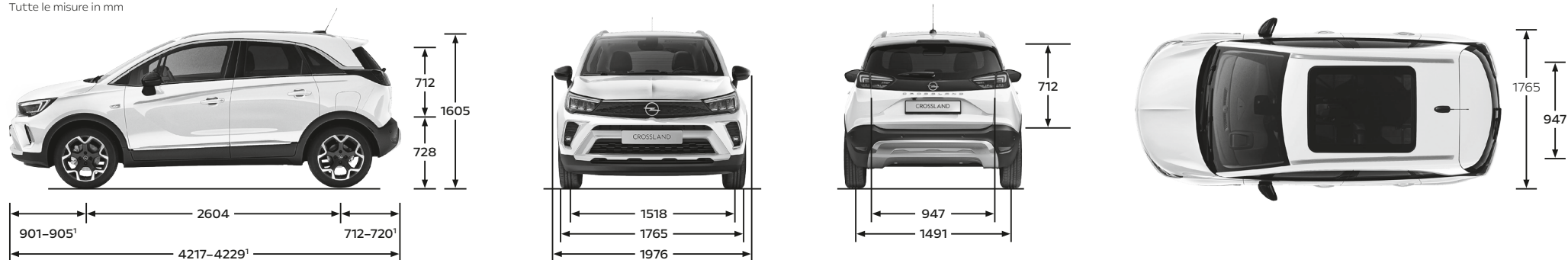
Accessori	Codice d'ordine	Prezzi IVA 8,1% incl.
Rivestimento del bagagliaio	39240651	102.-
Tappetino bagagliaio , velluto	39050396	105.-
Tappetini, gomma , set da 4 pezzi	39240703	75.-
Griglia di separazione vano di carico , da montare dietro la 2ª fila di sedili	39128944	284.-
Protettiva della soglia di carico	39112869	160.-
Parafango , anteriore	39096293	51.-

Prezzi consigliati non vincolanti (incl. IVA, senza montaggio/verniciatura)

Per ulteriori accessori, contattate il vostro partner Opel o visitate il sito www.opel-accessories.com/it-CH/opel

Massa	Crossland
Dimensioni in mm	
Lunghezza (con elemento di protezione sottoscocca)	4217-4229
Larghezza con specchietti esterni aperti/chiusi	1765-1976
Altezza (a vuoto)	1605
Passo	2604
Carreggiata, anteriore	1513
Carreggiata, posteriore	1491
Diametro di sterzata in m	
Da muro a muro	11,2
Misure del vano di carico in mm	
Lunghezza a terra fino allo schienale dei sedili posteriori	793
Lunghezza a terra con schienali sedili posteriori abbattuti	1483
Larghezza massima	1000
Larghezza passaruota	947
Altezza soglia di carico	728
Altezza apertura	712
Larghezza apertura	950-1002
Capacità del vano di carico in l a norma ISO 3832	
Solo vano di carico fino al bordo superiore degli schienali dei sedili posteriori	410-520
Con gli schienali dei sedili posteriori ripiegati in avanti fino al bordo superiore degli schienali dei sedili anteriori	810
Con gli schienali dei sedili posteriori ripiegati in avanti fino sotto il padiglione	1255

Tutte le misure in mm



¹Con elemento di protezione sottoscocca.

Connotazione pneumatici

Dimensioni pneumatici	Classe di efficienza carburante	Classe di aderenza sul bagnato	Classe di rumorosità di rotolamento esterna	Rumore di rotolamento esterno in dB
195/60 R16	B	C	A	66
215/50 R17	B	B	B	72

Motori	1.2 Direct Injection Turbo con cambio a 6 rapporti ¹	1.2 Direct Injection Turbo con cambio automatico a 6 rapporti ¹
Velocità massima (km/h)	188	198
Accelerazione 0–100 km/h (s)	10,9	10,2
Classe di efficienza ²	C–D	C–D
Consumo di carburante in l/100 km secondo WLTP, combinato ²	5,2–6,5	5,8–6,9
Emissioni di CO ₂ in g/km secondo WLTP, combinato ²	147	156
Emissioni di CO ₂ da messa a disposizione di carburanti in g/km	26–33	29–35
Conformità emissioni	Euro 6d	Euro 6d
Carburante	benzina senza piombo 95 ³	benzina senza piombo 95 ³
Numero dei cilindri	3	3
Cilindrata in cm ³	1199	1199
Max. potenza in kW (CV) a giri/min	81 (110)/5500	96 (130)/5500
Coppia max. in Nm a giri/min	205/1750	230/1750
Capacità del serbatoio di carburante in l	45	45
Peso a vuoto con conducente (a norma 70/156/CEE) in kg	1290	1312
Peso lordo consentito in kg	1795	1835
Carico utile in kg	505	523
Carico del timone in kg	65	65
Carico sul tetto consentito ⁴ in kg	50	50
Massa rimorchiabile, non frenata in kg	600	600
Massa rimorchiabile, frenata con 12% di pendenza in kg	840	840

¹Filtro antiparticolato esente da manutenzione.

²I dati indicati sul consumo e le emissioni di CO₂ sono stati determinati in base al procedimento di misurazione WLTP (Worldwide harmonized Light vehicles Test Procedure), prescritto a partire dal 1o settembre 2018, conformemente alle normative (CE) n. 715/2007 e (UE) n. 2017/1151.

Emissioni di CO₂: media di tutte le autovetture nuove vendute 122 g/km. Valore target di CO₂: 118 g/km (valore target in base al nuovo ciclo WLTP).

³Tutti i motori a benzina possono essere alimentati con benzina senza piombo 95 ROZ e benzina senza piombo 98 ROZ. In ogni caso è consentita una percentuale massima di etanolo del 10% (E10). I dati relativi a potenza e consumi si riferiscono al funzionamento con carburante della qualità indicata nella tabella.

⁴In considerazione del peso lordo consentito del veicolo. Per motivi di sicurezza si consiglia di non superare i 120 km/h in caso di carico sul tetto.

Tutti i dati si riferiscono alla versione disponibile al momento della stampa. Con riserva di modifica delle specifiche motori che potrebbe modificare i dati indicati. I dati non si riferiscono ad un singolo veicolo e non fanno parte dell'offerta ma servono esclusivamente ai fini comparativi tra le varie tipologie di veicoli. I consumi e le emissioni di CO₂ di un veicolo non dipendono soltanto dall'utilizzo efficiente del carburante ma anche dal tipo di guida e da altri fattori non tecnici. La CO₂ è il gas a effetto serra maggiormente responsabile del riscaldamento globale. L'equipaggiamento aggiuntivo può aumentare il peso a vuoto e comportare leggeri aumenti di consumo del carburante, e quindi emissioni di CO₂ superiori a quanto dichiarato, nonché ridurre la velocità massima o aumentare il tempo di accelerazione.

Tutti i dati si riferiscono al modello base con equipaggiamento di serie. Eventuali equipaggiamenti supplementari possono aumentare il peso a vuoto del veicolo e in alcuni casi aumentarne il peso complessivo, i carichi assali consentiti e ridurre la massa rimorchiabile consentita. Per rimorchi con stabilità di guida inferiore e roulotte si raccomanda l'impiego di uno stabilizzatore per velocità superiori a 80 km/h.

Servizio Opel.

Il concetto di qualità in casa Opel significa molto più che vetture dalla tecnica sovrappiù. Con le ampie prestazioni di servizio per qualsiasi modello Opel, assicuriamo ai nostri clienti la nostra abituale elevata qualità anche dopo l'acquisto dell'auto. Ecco tutti i vantaggi che dovrete conoscere:

Servizio clienti in tutta Europa.

In tutta Europa sono a vostra disposizione oltre 6000 ditte addette al servizio per offrirvi consulenza in maniera personalizzata, precisa e puntuale.

3 anni/100 000 km di garanzia sui veicoli nuovi Opel.

Opel garantisce l'assenza di anomalie e il funzionamento dei suoi veicoli per un periodo di 36 mesi o per un chilometraggio di 100 000 km, in base alla condizione che si verifichi per prima.

Accessori Opel+.

Il vasto catalogo di accessori Opel vi offre numerose possibilità di personalizzazione del vostro veicolo. Tutto quello che rende la vostra Opel ancora più comoda o pratica. Ulteriori informazioni sono disponibili presso il vostro partner Opel o al sito www.opel.ch

Santander Consumer Finance Schweiz AG.

Leasing o acquisto – la forma di finanziamento che fa al caso vostro dipende da molti fattori. Volete essere flessibili e guidare sempre un'auto nuova? Allora spesso

la scelta migliore è il leasing. Se invece per voi è importante diventare proprietari del veicolo, un finanziamento può essere la scelta migliore. Ulteriori informazioni sono disponibili in <https://www.opel.ch/it/offerte/panoramica.html#finanziamento> o chiedendo al vostro partner contrattuale Opel.

Assicurazioni Santander.

Abbiamo numerose soluzioni pensate per proteggervi nel migliore dei modi in caso di incidente o di imprevisto e consentirvi di essere sempre in movimento. Assicurazione auto, RC auto (assicurazione sul prezzo di acquisto) e assicurazione leasing in caso di malattia o perdita del lavoro. Tutto pagabile comodamente in rate mensili. Il vostro partner Opel locale sarà lieto di consigliarvi personalmente e proporvi un'offerta non vincolante.

I contratti di assistenza FlexCare Opel.

Chi guida Opel si aspetta assistenza e servizi affidabili per una protezione senza compromessi. FlexCare vi assicura la giusta tranquillità. Protegge il veicolo in qualsiasi eventualità ed è possibile adattare chilometraggio e durata in modo versatile a seconda delle vostre necessità individuali. In questo modo siete sempre protetti ed evitate le spese impreviste.

Il vostro partner Opel vi fornisce consulenza e vi indica durate, chilometraggi e prezzi.

Garanzia specifica per veicoli elettrici.

Opel assicura una garanzia sulla batteria di trazione. La garanzia è valida per 8 anni dalla data di inizio della garanzia o fino a un chilometraggio di 160 000 km, a seconda di quale dei due casi si verifica per primo. Questa garanzia vale anche per i veicoli ibridi. A seconda dell'utilizzo le prestazioni della batteria possono ridursi fino al 30% durante il periodo di garanzia. Ciò rientra nel margine di tolleranza della normale usura.

Opel Assistance.

Opel Assistance è un pacchetto di servizi disponibile per tutti i veicoli Opel durante il periodo di validità della garanzia. Ovunque voi siate, Opel Assistance è con voi: in oltre 40 paesi europei, 24 ore su 24. Con validi servizi come soccorso stradale, traino del veicolo, servizio autonoleggio, pernottamento in albergo oppure organizzazione del proseguimento del viaggio in treno o aereo. Opel Assistance può essere rinnovato presso un partner di servizio autorizzato Opel dopo aver eseguito un servizio per un anno supplementare, più precisamente fino al servizio successivo previsto.

Opel nei nuovi media.

Adesso potete creare su internet il vostro veicolo personalizzato col configuratore al sito www.opel.ch. Qui trovate le informazioni attuali sui modelli, le varianti, i prezzi, il riciclo e le prestazioni di servizi di AO Automobili Svizzera SA, Schlieren.

12 anni di garanzia anticorrosione.

Opel vi offre una garanzia anticorrosione sicura a lungo termine in conformità con le condizioni di garanzia applicabili. Tutto quello che dovete fare è far eseguire da un partner di servizio Opel i controlli di protezione anticorrosione programmati annualmente. Il controllo anticorrosione è incluso nei regolari controlli/ispezioni di servizio presso un partner di servizio Opel senza costi aggiuntivi.

Riciclo.

Trovate informazioni sulle modalità di costruzione orientate al riciclo, sui centri di ritiro di vecchi veicoli nonché sul loro riciclo sul sito internet <http://www.opel.ch/it/tools/riciclaggio.html>

Centro contatto clienti.

Il vostro partner Opel è lieto di rispondere alle vostre richieste sul marchio Opel. Inoltre è a vostra disposizione il centro contatto clienti Opel al numero 0800 780 014 o all'indirizzo customer@opel.ch.

Tutti i prezzi elencati in questo listino sono prezzi di vendita netti consigliati. AO Automobili Svizzera SA si riserva il diritto di modificare, in ogni momento e senza preavviso, costruzione, dati, equipaggiamento e prezzi dei suoi modelli. Le immagini di questo listino prezzi possono contenere equipaggiamenti di serie o opzionali diversi da quelli proposti per il mercato svizzero. Questo listino annulla tutti i precedenti ed è valido fino a revoca.